



# THE CHERRY ORCHARD

*by Anton Chekhov*

*Translated by Paul Schmidt*

**NOVEMBER 18-20 &  
DECEMBER 1-4  
CULBRETH THEATRE  
8 PM**

UNIVERSITY OF VIRGINIA  
DEPARTMENT OF DRAMA

DEPARTMENT OF  
**DRAMA**  
UNIVERSITY OF VIRGINIA

*presents*

# **The Cherry Orchard**

By **Anton Chekhov**  
Translated by **Paul Schmidt**

Directed by **Clinton Johnston**

Set Design by **Sara E. Ward**

Costume Design by **Jennie Ruhland\***

Lighting Design by **Carin Edwards-Orr\***

Sound Design by **Michael Rasbury**

Hair, Wig, and Makeup Design by **Jane Mayer**

Technical Direction by **John Forsman\***

Production Stage Management by **Jinny L. Parron**

This translation of THE CHERRY ORCHARD was originally presented by the Rushmore Festival-Woodbury, New York

Produced by special arrangement with Helen Merrill, Ltd.

\* In partial fulfillment of the thesis requirements  
for the Master of Fine Arts Degree

*There will be one 15-minute intermission.*

## Cast of Characters

Liubov Ranyevskaya . . . . .	Jeannie Cahill
Anya . . . . .	Scottie Caldwell
Varya . . . . .	Jaclyn DiLauro
Leonid Gayev . . . . .	Mark Richardson
Yermolai Lopakhin . . . . .	Jeben Marshall
Petya Trofimov . . . . .	Ryan M. Yanovich
Boris Semyonov-Pishchik . . . . .	Allen K. Robinson
Carlotta . . . . .	Erin N. Stewart
Semyon Yepikhodov . . . . .	Fang Du
Dunyasha . . . . .	Morgan Geisert
Firs . . . . .	Winston Noel
Yasha . . . . .	Will Gatlin
Homeless man, postmaster, servant . . . . .	Wink Stone
Stationmaster, servant . . . . .	Zane Johnson

## SETTING

- Act I      A room that they still call the nursery in the great manor house on the Ranyevskaya estate in the Ukraine – Near dawn, early May, 1904.
- Act II     A field on the Ranyevskaya estate, on the edge the orchard, near the town – Near dusk, early August, 1904.
- Act III    A sitting room outside the ballroom in the Ranyevskaya manor house – August 22, 1904 – nighttime on Auction Day.
- Act IV    The same room as Act I – October, 1904.

## Who's Who in the Company

**Jeannie Cahill** (4th year, Drama major) *The House of Bernarda Alba* (UVA Drama) *Café Moments*, *Virtuous Burglar* (Helms Lab Series) *Nine: the Musical* (Live Arts) *L'elisir d'Amore*, *Suor Angelica* (Operafestival di Roma, Italy) ImprovOlympic Theatre Summer Intensive (Chicago, IL).

**Scottie Caldwell** (2nd year, Drama and French majors) *Eulogy for the Sea*, *Lysistrata*, (Helms Lab Series).

**Jaclyn DiLauro** (4th year, Comparative Literature and French majors, English minor) *The Hotel Welcome*, *The American Dream*, *Savage/Love* (Helms Lab Series) *The Grapes of Wrath* (Live Arts) *The Eight: Reindeer Monologues*, *Coffeehouse XIII*, Summer Theater Festival 2003.

**Fang Du** (4th year, Drama major) *The Pajama Game*, *As You Like It* (UVA Drama) *The Virtuous Burglar* (Helms Lab Series) *Barnum*, *How To Succeed In Business Without Really Trying*, *Mame: The Musical*, *Ragtime* (The Main Street Theatre) *Winnie the Pooh*, *Tom Sawyer*, *The Pied Piper*, *The Witch*, *the Winter and the Wardrobe* (The Main Street Theatre: Children's series) *Patience*

## Who's Who (continued)

(New Lyric Theatre) *Kiss Me, Kate* (FYP).

**Carin Edwards-Orr** (3rd year Lighting Design MFA Candidate) *As You Like It*, *The Laramie Project*, *Something Made Up* (UVA Drama) *SubUrbia*, *Nine* (Live Arts) *Patience* (New Lyric Theatre) *The Turn of the Screw* (Sideshow Opera Company).

**John Forsman** (3rd year Technical Direction MFA Candidate) *The Night of the Iguana*, *Les Blancs*, Master Carpenter: *The House of Bernarda Alba* (UVA Drama).

**William Dale Gatlin** (2nd year, Undeclared) *Joseph and the Amazing Technicolor Dream Coat*, *Victor-Victoria* (FYP).

**Morgan Geisert** (2nd year, Drama major) *Lysistrata* (Helms Lab Series).

**Zane Johnson** (4th year, Music and English majors, Physics minor) *The Pajama Game* (UVA drama) *King Lear*, *Cyrano de Bergerac*, *Romeo and Juliet* (SotL), 2 years of opera workshop.

**Clinton Johnston** (3rd year Directing MFA Candidate) *Akhmatova*, *The Baltimore Waltz*, *Chatman*, *Les Blancs*, Assistant Director: *The Way of the World* (UVA Drama).

**Jeben Marshall** (4th year, Drama major) *As You Like It* (UVA Drama).

**Jane Mayer** (4th year, Drama and English majors) *Private Lives*, *As You Like It*, *A Devil Inside* (UVA Drama) *A Midsummer Night's Dream* (WTF).

**Winston Noel** (4th year, English major and Drama minor) *As You Like It* (UVA Drama) *Complete Works of Shakespeare* (Spectrum) *Crazy For You* (FYP).

**Jinny L. Parron** (4th year, Drama major and Classics minor) *Les Blancs* (UVA Drama).

**Michael Rasbury** (Assistant Professor & Head of Sound Design, Department of Drama).

**Mark Alan Richardson** (3rd year, English and Drama majors, Government minor) *Les Blancs* (UVA Drama) *Café Moments*, Playwriting Showcase 2003 (Helms Lab Series) *Cyrano de Bergerac* (SotL) *Much Ado About Nothing* (Shakespeare at the Ruins).

**Allen K. Robinson** (2nd year, UVA School of Law; 2005 UVA graduate in English and Politics) *The Libel Show* (UVA Law) *Three Days of Rain*, *The Book of Liz*, *Final Payments*, *Europe's West* (Live Arts) *Lysistrata* (Spectrum) *Patience*, *The Gondoliers*, *H.M.S. Pinafore*, *The Mikado*, *Pirates of Penzance* (New Lyric Theatre).

**Jennie Ruhland** (3rd year Costume Design MFA Candidate) *The Way of the World*, *Something Made Up*, *Baltimore Waltz*, *The Ives Have It* (UVA Drama) *Five Guys Named Moe* (HRT) *L' Elixir de amore* (Operaestate), Assistant Designer: *The Laramie Project* (UVA Drama) *Ragtime*, *Driving Ms. Daisy*, *True West* (HRT).

**Paul Schmidt**, a translator, playwright, and actor, has been involved in the theatre for years as a writer, scholar, and performer. He taught for several years at the University of Texas at Austin and is the translator of *Arthur Rimbaud: Complete Works* and *The Collected Works of Velimir Khlebnikov* and the editor of *Meyerhold at Work*. He is also the author of two books of poetry: *Night Life* and *Winter Solstice*. His collected translations of Chekhov's plays were published in 1997.

**Erin N. Stewart** (4th year, Psychology and Drama majors) *The House of Bernarda Alba*, *Les Blancs* (UVA Drama) *The Colored Museum* (Helms Lab Series) *Othello* (SotL).

**Wink Stone** (4th year, Music major) UVA acting debut.

**Sara E. Ward** (3rd year Scenic Design MFA Candidate) *Big Love*, *The House of Bernarda Alba*, Assistant Designer: *Private Lives* (UVA Drama).

**Ryan Michael Yanovich** (4th year, American Politics and Drama majors) *Anything Goes*, *How To Succeed in Business Without Really Trying*, *Return to the Forbidden Planet* (HRT) *Big Love*, *The Pajama Game*, *Cabaret* (UVA Drama) *Crazy for You* (FYP).

## **Production Staff for The Cherry Orchard**

<b>Assistant Stage Managers</b>	Chris D'Angelo, Deniz Erhan
<b>Assistant Director</b>	Anne Holt
<b>Dramaturg</b>	Julia Shebalkin
<b>Dance Choreographer / Period Movement Consultant</b>	Marianne Kubik
<b>Dance Captain</b>	Ryan M. Yanovich
<b>Scenic Design Advisor</b>	Tom Bloom
<b>Department Technical Director</b>	Shawn Paul Evans
<b>Scene Shop Foreman</b>	David P. Hale
<b>Running Crew</b>	Ashley Blasland, Quinton Turner
<b>Scenic Charge Painter</b>	Sara Brown
<b>Scenic Artists</b>	Kelsey Mosely, Christina Ridgway, Michael Baker
<b>Scenic Shop Staff</b>	Will Hankins, Kevin Collier, Mary Copeland, Fang Du, Jessica Dunnigan, Kristin Freshwater, Howard Kim, Jeremy Owens, Lindsay Pitts, Chris Riedel, Emily Todd, and the students of Drama 225
<b>Propsmaster</b>	Sara Ward
<b>Properties Artisans</b>	Amanda Hicks, Tom Stephansky, Melissa Pollock, Kevin Cross
<b>Assistant Costume Designer</b>	Jennifer Rankin
<b>Costume, Hair, Wigs, &amp; Makeup Design Advisor</b>	Gweneth West
<b>Costume Shop Manager</b>	Josh Bond
<b>Costume Technologist</b>	Marcy Linton
<b>Costume Cutters</b>	Marcy Linton, Kathy Lang, Joshua Bond
<b>Costume Construction</b>	Keenan Caldwell, Scottie Caldwell, Megan MacManus, Laurel Maughan, Lindsey McDonald, Grace Savage, Jennifer Rankin, and the students of Drama 235
<b>Milliner</b>	Scottie Caldwell
<b>Wardrobe Mistress</b>	Cori Mills
<b>Wardrobe</b>	Leslie Channel, Alli Lidie, Katie Mellington
<b>Lighting Design Advisor</b>	R. Lee Kennedy
<b>Master Electrician</b>	Tim Freeman
<b>Light Shop Manager</b>	Carin L. Edwards-Orr
<b>Board Operators</b>	Scott Keith, Nicole Idoko
<b>Light Shop Staff</b>	Nic Lawton, Brian Hickey, Aaron Rabinowitz, Katie Mason, Judith Pulman, and the students of Drama 213
<b>Box Office Manager</b>	Christina Princi
<b>Box Office Staff</b>	Jonathan Green, Eunji Ju, Brin Lukens, Anjili Pal, Kate Roehr, Shambhavi Singh, Sara Tisdale
<b>Front of House Staff</b>	Liesel Allen-Yeager, Molly Coyle, Lu Enman, Ingrid Marable, Jane Mayer, Nadia Sepsenwol, Sara Tisdale

### **Special Thanks**

VCU Costume Department, UNC-Chapel Hill Costume Department,  
The Spectacle Shop at the Downtown Mall

## Director's Notes

**James Lipton:** Welcome back to *Inside the Actor's Studio* and back, of course, to our giant of a guest – medical doctor, master of the short story form, and of course the playwright who transformed Western Theatre ... Anton Chekhov. [Applause]

**Chekhov:** Spasiba. No please. Really. Is not like I am J.Lo.

**JL:** Excellent. Now, continuing with *The Cherry Orchard*, the famous story is that you wrote it as a comedy. Is this true?

**Chekhov:** Da, da. Should be done with light touch. Even sometimes, is almost farce.

**JL:** But, or so the story goes, your original director – Konstantin Stanislavski – disagreed didn't he?

**Chekhov:** Da. I kept saying, "Stani, what the hell—"

**JL:** I'm sorry. You called Konstantin Stanislavski, "Stani"?

**Chekhov:** Actually, I called him "Schmuck-face." He just wouldn't see it! [Sigh] Well, he came from money, you know. I think he – how you say – identified with this family in the play a little too much. Now, *my* father was grocer, and *his* father was serf! In medical school I am writing to support me *and* my family!

**JL:** Truly remarkable. But, in your play, the local gentry are out of money and can't pay their mortgage. Is this really a comedy?

**Chekhov:** Think of comedy you love. What comes to mind?

**JL:** Um ... The Marx Brothers. *The Cocoanuts*.

**Chekhov:** I see. I see. And what is it about, this *Cocoanuts*?

**JL:** Well, this hotel is bankrupt, and its owner begs for money.

**Chekhov:** Hmm. And is funny to you this story?

**JL:** Yes, it's hilarious ... oh. But it's still different. I mean, here you've written a play about endings.

**Chekhov:** But about beginnings as well.

**JL:** But you show us characters who can clearly see others and yet are blind to themselves, who are driven by and trapped by their self-importance. It was a hundred years ago, and yet these people are still with us. They still *are* us. How can we laugh at that?

**Chekhov:** How can you not?

*(Note: This dialogue is a work of fiction. Any actual resemblance to James Lipton or Anton Chekhov is purely coincidental. No world famous, transformative, literary geniuses were harmed in the making of this dialogue.)*

## FOR YOUR INFORMATION...

1. **SEATING.** As a courtesy to the other patrons and the performers, latecomers will be admitted at the discretion of the house manager.
2. **TICKET RESERVATIONS** must be paid for within 48 hours at the box office or they will be released. Reservations made within 48 hours of the scheduled performance must be guaranteed.
3. **CELL PHONES AND WRISTWATCH ALARMS** can be very distracting to the audience and actors alike. Please turn yours off!
4. **PHOTOGRAPHIC AND RECORDING** devices are strictly prohibited in the theatre.
5. **HEARING ASSISTANCE SYSTEMS,** made possible by the generosity of Mr. and Mrs. Bernard Lynn and the 7 Society, are available free of charge. Please present some form of I.D. to the house manager to receive your headset.
6. **EMERGENCY EXIT.** In case of emergency, patrons are requested to evacuate the theatre in a calm and orderly fashion. Please take a moment before the show begins to note your nearest exit. In the Culbreth Theatre, exits are located on both sides of the auditorium as well as at the rear. In the Helms Theatre, a second exit is located opposite the main entrance.